

## RO Monocular Levenhuk Wise PRO

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Solid și de încredere, monocular Levenhuk Wise PRO produce o imagine perfect plană și este alegerea ideală pentru cei ce călătoresc, în special pe apă și adeseori se află în condiții meteo extreme. Învelișul solid protejează sistemul optic din interior împotriva loviturilor accidentale sau umerezii, rezistând în condiții meteo nefavorabile: ploaie și apă sărată.

Caracteristice:

- Compact și ușor;
- Optică de calitate din sticlă Bak-4 cu acoperire complet multi-strat;
- Corp rezistent la apă (IPX7);
- Ocular din cauciuc moale;
- Se poate adapta la un tripod (cumpărăt separat).

Kitul include: monocular, capace lenticulare obiectiv și ocular, curea, geantă, servetel pentru curățarea opticii, manual de utilizare și garanție.

Garanție: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)

Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiile fară a notifica prealabil.

## RU Монокуляры Levenhuk Wise PRO

Внимание! Не смотрите в монокуляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Надежные, функциональные монокуляры Levenhuk Wise PRO дают превосходное плоское изображение и предназначены для активных туристов, путешественников и всех тех, кто часто попадает в экстремальные ситуации и нестандартные условия наблюдений.

Прочный корпус надежно защищает качественную оптику от повреждений и влаги. Особенности:

- Компактный и легкий;
- Оптика из стекла Bak-4 с полным многослойным просветлением;
- Водозащищенный корпус (IPX7);
- Резиновые наглазники;
- Возможность установки на штатив (нет в комплекте).

Комплект поставки: монокуляр, защитные крышки объектива и окуляра, ремешок, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантинный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support/](http://www.levenhuk.ru/support/)

Полное руководство можно скачать на сайте [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru) Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## SK Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO

Upozornenie! Cez toto zariadenie sa nikdy nepozorujte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trválne poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO je spoľahlivý a odolný, vytvára dokonale plôchý obraz a je ideálnou výbavou pre ťuďi, ktorí radi cestujú, najmä po vode, a často sa dostávajú do podmienok extrémneho počasia a náročných situácií. Odolný kryt chráni zložity optický systém vo vnútri pred náhlymi nárazmi či vlhkosťou a odolá podmienkam náročného počasia, dažďu a morskym vlnám. Charakteristiky:

- Kompaktný a ľahký;
- Optika s úplnou vlnčnosťou povrchovou vrstvou vyrobenou zo skla Bak-4;
- Vode odolný kryt (IPX7);
- Kryty okulárov z mäkkej gumeny;
- Adaptabilný na trojnožku (zakúpený samostatne).

Súprava obsahuje: ďalekohľad, kryty šošoviek okuláru a objektív, popruh, puzdro, čistacia utierka, návod na používanie a záručný list.

Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: [www.levenhuk.sk/zaruka/](http://www.levenhuk.sk/zaruka/)

Podrobnejší návod na používanie je dostupný na stránke:

[www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Výrobca si vyhradzuje právo na zmennu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

## SR Levenhuk Wise PRO monocular

Oprez: Nikuda nemôjte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštete vid pa čak i da oslepite.

Pouzdan i čvrst, Levenhuk Wise PRO monocular daje savršeno ravnu sliku i idealan je izbor za osobe koje voli putuju, posebno vodenim putem, a često su izložene ekstremnim vremenskim prilikama i zahtevnim uslovima. Čvrsto kućište štiti kompleksan optički sistem od udara ili vlage i izdržava loše vremenske uslove, kišu i morske talase. Karakteristike:

- Kompaktni i lagani;
- Višestruko i u celosti obložena optika napravljena od Bak-4 stakla;
- Vodooporno kućište (IPX7);
- Mekana gumena školjka okulara;
- Prilagodljivo za montažu na tronožak (koji se kupuje posebno).

Ovaj komplet sadrži sledeće: monocular, poklopac okulara i objektiva, remen, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garantni list. Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)

Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

## EN Parts of monocular

AZ	Monokulin hüsselreihe
1	Gözük
2	Objektif linzasi
3	Fokus/dioptrier tənzimləme çarxi
4	Kəsmi tripod adapteri/kamerarəngəməsi

## BG Части на монокула

AZ	Части на монокула
1	Окуляр
2	Объектив
3	Приставка за фокусиране/настройване на диоптра
4	Адаптер за тројношка с реда/монтаж на ремък

## DE Komponenten

AZ	Komponenten
1	Okular
2	Objektivlinse
3	Fokus-/Dioptrieninstellrad
4	Stativgewinde/Befestigung für Riemen

## ES Partes

AZ	Partes
1	Ocular
2	Objetivo
3	Rueda de enfoque/ajuste dióptrico
4	Adaptados del trípode a rosca/fijación para la correa

## FR Schéma de monoculaire

AZ	Schéma de monoculaire
1	Oculaire
2	Lentille objectif
3	Molette de mise au point/reglage dioptrique
4	Adaptateur de filtreau pour trépied/attache pour sangle

## IT Parti del cannocchiale

AZ	Parti del cannocchiale
1	Oculare
2	Lente obiettivo
3	Rotella di messa a fuoco/regolazione diottica
4	Connettore flettato per il treppiede/attacco della tracolla

## LV Monokļa sastādījais

AZ	Monokļa sastādījais
1	Okulārs
2	Objektīva lēca
3	Fokus/dioptria regulēšanas rīpa
4	Vilties adaptīvs startīvam/siksnes piestiprināšanas vieta

## PT Partes do monóculo

AZ	Partes do monóculo
1	Ocular
2	Lente objetiva
3	Anel de ajuste do foco/dioptria
4	Adaptador do tripé rosqueável/fixador do cordão

## RO Părți ale monocularului

AZ	Părți ale monocularului
1	Okular
2	Objektiv
3	Rotita reglare focalizare/dioptrie
4	Fitiet prindere trepied/suport prindere curea

## RU Устройство

AZ	Устройство
1	Окуляр
2	Объектив
3	Точак за подсаване фокус/диоптри
4	Резаболни адаптер за штатива/крепление ремешка

## SR Delovi monokulara

AZ	Delovi monokulara
1	Okular
2	Sočiva objektiva
3	Točak za podešavanje fokusa/dioptrijske diafore
4	Navojni adapter za tronožak/crpljenje remečika

# LEVENHUK MONOCULARS WISE PRO

EN	User Manual	HU	Használati útmutató
AZ	Istifadəçi təlimatı	IT	Guida all'utilizzo
BG	Rъководство	LT	Vartotojo instrukcija
CZ	Návod k použití	LV	Lietotānas pamācība
DE	Bedienungsanleitung	PL	Instrukcja obsługi
EE	Kasutusjuhend	PT	Manual de uso
ES	Guía del usuario	RO	Manual de utilizare
FI	Käyttöohje	RU	Инструкция по эксплуатации
FR	Manuel de l'utilisateur	SK	Návod na používanie
SR	Upustvo za korisnika		



**levenhuk**  
Zoom & Joy

## EN Levenhuk Wise PRO monoculars

Caution: Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

Reliable and sturdy, Levenhuk Wise PRO monoculars produce a perfect flat image and are an ideal choice for people who like to travel, especially on the water, and often find themselves in extreme weather situations and harsh conditions. The rugged shell protects the intricate optical system inside from any sudden impact or moisture, and withstands poor weather conditions, rain and sea waves. Features:

- Compact and lightweight;
- Fully multi-coated optics made of BaK-4 glass;
- Waterproof shell (IPX7);
- Soft rubber eyecups;
- Adaptable to a tripod (purchased separately).

The kit includes: monocular, eyepiece and objective lens caps, strap, pouch, optics cleaning wipe, user manual and warranty.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site:

[www.levenhuk.com/warranty/](http://www.levenhuk.com/warranty/)

The detailed user manual is available for download at

[www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

## AZ Levenhuk Wise PRO monoklları

Diqqət! Hez zəman bəzən cəhaz vasitəsilə birbaşa günəşə baxmayın, belə ki, bu, gözlərin həmşəlik zadələnməsi və ya koruğa sebəb ol biler.

Etilarlı və davamlı olan Levenhuk Wise PRO monoklları müükemmel sabit tesvir təməni vərək və səlin yolu ilə sayəhet etməyi sevən və cox vaxt sərt hava şəraflı və şərtlər düşən insanlar üçün ideal seçimdir. Yüngəz qab optik sistemi daxilden hər hansı qəfəli tasir və ya nəmənd qoruyur və pis hava şərtlərində, yağış zamanı və danız dalğalarına davam gətərlər. Xəssalar:

- Yığdırıcı və yüngül çəkili;
- Tam çoxörtülü optikalar BaK-4 şüşəsindən hazırlanmışdır;
- Suya davamlı qapıq (IPX7);
- Yüngəz rezin göz qapşaları;
- Tripoda uyğunlaşır (avroza satın alınır).

Dəstə daxil olanları: monokl, göz hissisi və obyektiv linza qapşaları, kamər, çanta, temizləmə parçası, tələmat və ömrülkə zəmanət.

Zəmanət: ömrülkə. Ətraflı məlumat almaq üçün

[www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/) sehfisindən daxil olun.

Ətraflı istifadəçi təlimatı [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download) sehfisindən endilə biler.

Istifadəçi məhsulun diapazonu və xassələri əvvəlcədən xəbərdarlıq etmədən deyimək hüququnu özündə saxlayır.

## CZ Monokulární dalekohledy Levenhuk Wise PRO

Upozornění: Dalekohledem se nikdy nedívajte přímo do slunce, neboť hrzoň nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo císepnutí.

Spolehlivé a robustní monokulární dalekohledy Levenhuk Wise PRO vytvářejí dokonalý plochý obraz a jsou ideální volbou pro osoby, které rády cestují, zejména na vodě, a často se odlouvají v extrémním počasí a drsných podmínek. Robustní tělo chrání choustovitý optický systém vůči před jakymkoli prudkými nárazy nebo vlněnosti a dodává nepříznivým povětrnostním podmínkám, deště i močkým vlnám. Základní charakteristiky:

- Kompaktní a lehký;
- Několikanásobná antireflexní vrstva na všech optických plochách, optika vyrobená ze skla BaK-4;
- Vodochlásky pláště (IPX7);
- Očnice vyrobené z měkkého prkží;
- Tento model jeze upovenit na stativ (nutno zakoupit samostatně).

Obsah soupravy: monokulární dalekohled, krytý okuliár a objektivu, pouzdro, obal, čisticí utěrka, návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštívte naše webové stránky: [www.levenhuk.cz/zaruka/](http://www.levenhuk.cz/zaruka/)

Kompletný návod k použití je k dispozici ke stažení [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

## ES Monoculares Levenhuk Wise PRO

Precavución: Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causar daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

Fiables y robustos, los monoculares Levenhuk Wise PRO crean una imagen plana perfecta y son una elección ideal para aquellas personas que disfrutan viajando, especialmente por mar o en río, y que a menudo se encuentran en situaciones duras, con condiciones meteorológicas extremas. Su robusta montura protege el complejo sistema óptico que hay en su interior frente a la humedad y los posibles impactos y resiste condiciones meteorológicas difíciles, la lluvia y las olas del mar. Características:

- Compactos y ligeros;
- Componentes ópticos de vidrio BaK-4, con un revestimiento completo multicapa;
- Cuerpo resistente al agua (IPX7);
- Ojeras de goma blanda;
- Adaptable a un trípode (se compra por separado).

El kit incluye: monocular, tapas de los objetivos y oculares, correa, funda, paño limpiador, manual de usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: [www.levenhuk.es/garantia/](http://www.levenhuk.es/garantia/)

El guía del usuario completo está disponible para descarga en [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

## HU Levenhuk Wise PRO egyszeres távcsovék

Vigyázat: Soha ne nézzzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert azzal maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.

A megbízható és masszív megfigyelésre kifejlesztett Levenhuk Wise PRO egyszeres távcsovék tökéletesen sik kéképet készítnek, ezért ideálisak azoknak, akik szívesen utaznak és gyakran találják magukat szélsőséges és zord időjárási körülmények között. Az érdes borítású ház megvédi a bonyolult optikai rendszert a hirtelen behatásoktól, illetve a nedvesességtől, így ellenáll az olyan rossz időjárási tényezőknek, mint az eső vagy a tengeri hullámok. Jellemzők:

- Kompakt és könnyű;
- BaK-4 üvegből készült, teljesen és több rétegen bevonatolt optikai elemekkel;
- Vízálló ház (IPX7);
- Puha gumiiból készült szemkagylók;
- Háróműből álló vállányaival is használható (külön tartozékként vásárolható)

A készét tartalmazza egyszeres távcsové, szemlencse és objektív lencsékkelőképpen, pánt, táska, tisztítókendő az optikai elemekhez, használati útmutató és garanciagyűjtő.

Szavatosság: előtérünkben szóló. További részletekért látogasson el [www.levenhuk.hu/garancia/](http://www.levenhuk.hu/garancia/)

A részletes használati útmutatót az alábbi weboldalról tudja letölteni: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül törtenő módosításáról.

## LV Levenhuk Wise PRO monokli

Uzmanību: Nekad neskaitēties ar ņieri tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat akūlumu.

Uzbricenie un ižturgiešanas dala perfekti planšķīnā attēlu un ir ideāla izvēle cilvēkiem, kam patīk celot, īpaši uz ūdens, kas bieži norāk ekstrēmos laikā apstākļos un skarbi viēd. Ižturgis apvalks sarežģītas optiskās sistēmas iekšpusē pasārga no pēkšņa ietecienu un mitrumu, tas iztur silktus laikā apstākļus, lietu un juras vienus. Ispābības:

- Kompakts un viels;
- Pilnībā vairākkārt pārkāpta optika, kas izgatavota no BaK-4 stikla;
- Udensdzēsīgais apvalks (IPX7);
- Acu blodiņi no mīkstas gumijas;
- Var piestiprināt statīvam (iegādājams atsevišķi).

Komplektā ietilpst: monoklis, okulāra un objektīva lēcu vāciņi, siksni, soma un tīrīšanas drāna, lieššanas instrukcija un garantija.

Garantija: mūža. Stikām detaljām, lūdzu apmeklējet mūsu mājaslapu: [www.levenhuk.lv/garantija/](http://www.levenhuk.lv/garantija/)

Sikāka lietotāja rokasgrāmatā ir pieejama lejupielāde vietnē [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Rāzotāžas patur tiesības veikt izmaiņas produktu piedāvājumā un tehniskajos raksturojumos bez iepriekšējā brīdinājuma.

## BG Монокли Levenhuk Wise PRO

Внимание: никогда не глядите непосредственно на солнце, устройство, защо тоа може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Надеждни и здрави, монокли Levenhuk Wise PRO осигуряват перфектно плоско изображение и са перфектният избор за хора, които обичат да пътуват много, особено по вода, и често попадат в екстремни ситуации и текови условия. Здравият корпус предпазва сложната оптична система във вътрешността от внезапни удари или влага и издръжка на почистване от атмосферни условия, дъжд и морски вълни. Характеристики:

- Компактен и лек;
- Оптика изцяло с многослойно покритие, изработена от стъкло BaK-4;
- Водоустойчив корпус (IPX7);
- Нашки на окуляри от мека гума;
- Възможност за адаптиране към триножник (закупува се отдельно).

Комплектът включва: монокъл, капачки за окуляри и лещада на обектив, ремък, торба и кърпа за почистване на оптиката, ръководство за потребители и гарантия.

Гаранция: доживотна. За повече информации посетете нашата уебстраница: [www.levenhuk.bg/garantija/](http://www.levenhuk.bg/garantija/)

Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

## EE Levenhuk Wise PRO monoklid

Etteavasustus: Ära kunaagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsiva silmade kahjustust ja isegi pimedust.

Seadusväärsed ja vastupidavatud Levenhuk Wise PRO monoklid annavad täiusliku pildi ja sobivad ideaalselt inimestele, kes soovivad sõita eriti vees ja satud sageli äärimesilistes ilmastikuoludesse ja karmidesse tingimustesse. Vastupidav korpus kaitseb silmest keerulist optikust suseemiti mistahes otstudatu loögi või niiskeuse eest ning talub viiletsaid ilmastikutingimusi, vihma ja mere lainetust. Omadused:

- Kompaaktne ja kerge;
- Võimalik mehhärravatud Optik aus BaK-4-Glas;
- Wasserbeständiges Gehäuse (IPX7);
- Augenmuscheln aus weichem Gummi;
- Stativmontage möglich (Stativ separat erhältlich).

Lieferumfang: Fernrohr, Linsenkappen, Riemen, Tasche und Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Garantie: lebenslänglich. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: [www.levenhuk.eu/garantie/](http://www.levenhuk.eu/garantie/)

Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

## FR Monoculaires Levenhuk Wise PRO

Avertissement: Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Fiables et robustes, les monoculaires Levenhuk Wise PRO produisent une image parfaitement plate et sont l'équipement de choix pour les voyageurs qui ont pour habitude de s'aventurer en milieu aquatique, où le climat est hostile et les conditions sont extrêmes. Un revêtement robuste protège la délicate partie interne du système optique de tout impact violent et des moisissures, et résiste aux intempéries, à la pluie et aux vagues de la mer. Caractéristiques :

- Compact et léger ;
- Optiques multicouches en verres BaK4 ;
- Coque étanche (IPX7) ;
- Céillots en caoutchouc souple ;
- Peut monter sur un trépied (acheté séparément).

Le kit comprend : un monoculaire, bouchons d'oculaire et d'objectif, une sangle, un étui, une lingette nettoyante, un manuel de l'utilisateur et la garantie.

Garantie : à vie. Pour plus amples informations, veuillez nous visiter notre site internet [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)

Le manuel d'utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

## LT Levenhuk Wise PRO monokularai

Įspėjimas: Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akinių pažeidimą ar netgi apakimą!

Tvirtas ir patikimas „Levenhuk Wise PRO“ monokularas rodo nepriekaištingą plokinį valzda ir tobultai tinkta žmonėms, mėgstantiems keliones vandeniu ir dažnai atsiduriantis ekstremaloje bei atšliausio orų sąlygoje. Virtasis korpusas saugo viduje esančią sudėtingą optinį sistemą nuo bet kokų netikėtų smūgių ar drėgmės bei yra atsparus blogoms orų sąlygoms, lietu ir jūros vandenui. Savybes:

- Kompaktinis ir nedidelis svorio;
- Lešai pagaminti iš pilnai daugiausiaus BaK-4 stinklo;
- Atsparus vandeniu korpussas (IPX7);
- Minkšti, guminiai antideklai;
- Yra galimybė virtojant atskiro (pardoudo atskirai).

Rinkinių sudaro: monokularas, okularas ir objektivo valymui, varțotojo instrukcija ir garantija.

Garantija: nėra. Norėdami gauti daugiau informacijos, užsakite į mūsų svetainę internete: [www.levenhuk.lt/garantija/](http://www.levenhuk.lt/garantija/)

Įsimainojimo varžotavo vadovą jūs galite atsiųsti [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk si resevare the droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

## PT Monóculos Levenhuk Wise PRO

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Confiável e resistente, os monóculos Levenhuk Wise PRO produzem imagens planas perfeitas e são a escolha ideal para pessoas que gostam de viajar, principalmente para a água, e frequentemente se encontram em situações com clima extremo e condições rigorosas. A estrutura resistente protege o sistema óptico intricado interno de qualquer impacto repentino ou umidade e aguenta condições climáticas ruins, chuva e ondas. Características:

- Compacto e leve;
- Óptica totalmente multi-revestida, feita de vidro Bak-4;
- Corpo à prova d'água (IPX7);
- Protetores para oculares feitos de borracha macia;
- Adaptáveis a um trípode (adquirido em separado).

O kit inclui: monóculo, tampas das objetivas e orelas, cordão, bolsa e paño para limpeza, manual do usuário e garantia.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/)

O manual completo do usuário está disponível para download em [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

O fabricante se reserva o direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.